



Molenaar Edition

A Dutch Overture

A Dutch Overture – Willy Hautvast

N
Het stuk heeft de vorm van een zogenaamde potpourri-overture, zoals gebruikelijk bij opera- en operette overtures, maar is gebaseerd op Nederlandse (Vaderlandse) liederen. De inleiding bevat: Het Nationale Volkslied (Wilhelmus), "Wilt heden nu treden" en "Een karretje dat op een zandweg reed". Het allegro giocoso ontwikkelt zich uit het Limburgs volkslied met even een toespeling op "Wien Neerlands bloed" (maten 37 t/m 47). Het middendeel wordt gevormd door "Wilt heden nu treden", opgezet als Choral Figure. Daarna weer allegro, maar nu als variatie op het begin allegro, met even 'n flardje 'Alle man van Neerlands stam' (maat 105). Het slotgedeelte wordt ingezet door nog een fragment van het Wilhelmus en, als coda, reminiscenties aan "De Zilvervloot". Een bewuste ode aan Nederland! Welgemeend!

Willy Hautvast

E
L'œuvre est écrite en forme d'une ouverture-potpourri, comme il est d'usage avec les ouvertures d'opéra en d'opérette, mais elle est basée sur des chansons hollandaises. L'introduction comprend le "Wilhelmus" (l'hymne national), "Wilt heden nu treden" et "Een karretje dat op een zandweg reed". L'allegro giocoso se développe à partir de l'hymne limbourgeois ("Limburgs volkslied") et fait une allusion à l'hymne "Wien Neerlands bloed" (les mesures 37 à 47). La partie centrale de l'œuvre développe le thème de "Wilt heden nu treden", en forme de choral figuré; puis vient un allegro qui est une variation du premier allegro, avec une allusion à "Alle man van Neerlands stam" (mesure 105). Le final est entamé par un autre fragment du "Wilhelmus" et en coda apparaît "De Zilvervloot". Cette ouverture est délibérément un hommage aux Pays-Bas.

Willy Hautvast

D
Dieses Stück hat die Form einer sogenannten Potpourri bzw. Medley-Ouverture, wie es bei Opern- und Operettenouvertüren gebräuchlich ist, geht aber von holländischen (vaterländischen) Liedern aus. In der Einleitung erklingt: Die Nationalhymne (Wilhelmus), "Wilt heden nu treden" und "Een karretje dat op een zandweg reed". Aus einem limburgischen Volkslied entwickelt sich dann das Allegro Giocoso, wobei eine kurze Anspielung auf "Wien Neerlands bloed" hörbar wird (Takt 37 bis 47). Den mittleren Teil füllt "Wilt heden nu treden" als Choral Figuré aus. Dann folgt wieder ein Allegro, nun jedoch als Variation auf das einleitende Allegro, wobei "Alle man van Neerlands stam" leicht anklingt (Takt 105). Der Schluss wird durch ein weiteres Fragment aus dem "Wilhelmus" eingeleitet und mündet als Coda, Reminiszenz an "De Zilvervloot", eine bewusste Ode an Holland-gemeint – aus.

Willy Hautvast

E
This piece is in the form of a medley-overture-common practice with opera and operetta-overtures- but in this case the themes are taken from Dutch national and traditional songs. The introduction contains: The National Anthem (Wilhelmus), "Wilt heden nu treden" and "Een karretje dat op een zandweg reed". The Allegro Giocoso develops from the Limburg Anthem; there is also a reference to a song destined to be the National Anthem "Wien Neerlands bloed" (bars 37 till 47). The middle section is formed by the hymne "Wilt heden nu treden", which is arranged as Choral Figure. After this there is an other Allegro section, this time as a variation of the original Allegro- with a tiny fragment of the song "Alle man van Neerlands stam" (bar 105). The final section is started with another fragment of the National Anthem (Wilhelmus) and reminiscences of "De Zilvervloot". A sincere and intentional Ode to the Netherlands!

Willy Hautvast

A DUTCH OVERTURE - 03.1960.05

HARMONIE / CONCERT BAND / SYMPHONIC BAND

1 Condensed Score	3 Horn I + II } Eb/F	2 Barit.Euph. Bb
8 Flute	1 Horn III	2 Eb Bass
2 Oboe	2 Trombone I C	2 Bb Bass
2 Bassoon	4 Trombone II + III C	
1 Eb Clarinet	2 Barit. Euph. C	
5 Clarinet I	2 Barit. Euph. Bb	1 Soprano Saxophone
5 Clarinet II	4 Basses (Tuba) C	1 Eb Flügelhorn
5 Clarinet III	2 Percussion	2 Flügelhorn I
1 Alto Clarinet	2 Timpani/Triangle/	2 Flügelhorn II
1 Bass Clarinet	Xylophone	1 Flügelhorn III
2 Alto Saxophone		
2 Tenor Saxophone		
1 Baritone Saxophone		
3 Cornet/Trumpet I		
3 Cornet/Trumpet II		
3 Cornet/Trumpet III		

ADDITIONAL PARTS

1 Trombone I Eb	2 Flügelhorn I
2 Trombone II + III Bb	2 Flügelhorn II
	1 Flügelhorn III

FANFARE PARTS

1 Soprano Saxophone
2 Flügelhorn I
2 Flügelhorn II
1 Flügelhorn III

A DUTCH OVERTURE

Conductor in C
Duration +5' 10"

Harmonie+Fanfare

WILLY HAUTVAST

Andante (♩ = 69)

Poco più mosso

Allegro Giocoso (♩ = 120-132)

©1988 Molenaar N. V., Wormerveer, Holland.

Niets van deze uitgave mag worden vervoerdoodigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of welke andere wijze ook, zonder voorafgaande toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form of print, photograph, microfilm or any other means without written permission of the publisher.

03.1960.05

